

## ROFUSE TURBO S



DE Bedienungsanleitung  
EN Instructions for use  
FR Instruction d'utilisation  
ES Instrucciones de uso  
IT Istruzioni d'uso  
NL Gebruiksaanwijzing  
PT Instruções de serviço  
DA Brugsanvisning  
SV Bruksanvisning  
NO Bruksanvisning  
FI Käyttöohje  
PL Instrukcja obsługi  
CS Návod k používání

TR Kullanım kılavuzu  
HU Kezelési útmutató  
SL Navodilo za uporabo  
SK Návod na obsluhu  
HR Upute za uporabu  
BG Инструкция за експлоатация  
RO Manualul de utilizare  
ET Kasutusjuhend läbi  
LT Naudojimo instrukcija  
LV Lietošanas pamācība  
EL Οδηγίες χρήσεως  
RU Инструкция по использованию  
UK Інструкція з експлуатації



<b>1</b>	<b>Указания за безопасност</b> .....	<b>211</b>
1.1	Употреба според техническите Изисквания.....	211
1.2	Общи указания за безопасна работа.....	211
1.3	Специални указания за безопасност.....	213
<b>2</b>	<b>Технически данни</b> .....	<b>213</b>
2.1	Толеранси при измерване.....	214
<b>3</b>	<b>Съхранение / Транспорт</b> .....	<b>214</b>
<b>4</b>	<b>Електрическа връзка</b> .....	<b>214</b>
<b>5</b>	<b>Функция на устройството</b> .....	<b>214</b>
5.1	Включване на заваръчния апарат.....	214
5.2	Настройка на заваръчния апарат.....	215
5.3	Настройка на дата / час.....	215
5.4	Настройка на контраст.....	216
5.5	Настройка на звука на бутоните.....	216
5.6	Настройка на езика.....	216
5.7	Настройка на параметри.....	217
5.8	Настройка на код на заварчика.....	217
5.9	Настройка на Traseability муфа.....	218
5.10	Настройка на Traseability тръба.....	218
5.11	Настройка на собственика.....	218
5.12	Изтриване на дневници.....	219
5.13	Настройка/промяна на парола.....	219
5.14	Настройка за въвеждане на въздушна струя.....	219
5.15	Стартиране на електрофузионно заваряване с ROFUSE TURBO S.....	220
<b>6</b>	<b>Информация</b> .....	<b>221</b>
<b>7</b>	<b>Прочитане на протоколи за заваряване</b> .....	<b>221</b>
<b>8</b>	<b>Програма за четене и управление RODATA 2.0</b> .....	<b>221</b>
<b>9</b>	<b>Техническа поддръжка</b> .....	<b>221</b>
<b>10</b>	<b>Технически принадлежности</b> .....	<b>221</b>
<b>11</b>	<b>Отдел за обслужване на клиенти</b> .....	<b>221</b>
<b>12</b>	<b>Отстраняване на отпадъците</b> .....	<b>222</b>

#### Маркировки в този документ:



#### **Опасност!**

Този знак предупреждава за опасност от лични наранявания.



#### **Внимание!**

Този знак предупреждава за опасност от щети на имущество и увреждане на околната среда.



#### **Призив към действие**

## 1.1 Употреба според техническите Изисквания

Продуктът ROFUSE TURBO е електрозаваръчен апарат с отоплителна спирала, който е подходящ за употреба в мобилни строителни площадки. В зависимост от производителя на електрофузионния съединител, ROFUSE TURBO S може да се използва за заваряване на електрофузионни съединители (8 V - 48 V) от PE и PP с диаметър до 160 mm. Винаги трябва да се въвеждат параметрите на заваряване на електрофузионния съединител, който ще се заварява. Параметрите могат да се въведат ръчно или чрез баркод върху муфата, като се използва баркод четещът на ROFUSE TURBO S. Баркодът трябва да съдържа 24 цифри. Баркодът трябва да съдържа 24 цифри и да отговаря на изискванията на ISO 13950:2007-03.

## 1.2 Общи указания за безопасна работа



**Внимание! Прочетете всички предупреждения, указания, запознайте се с фигурите и техническите характеристики, приложени към електроинструмента.**

Пропуски при спазването на указанията по-долу могат да предизвикат токов удар и/или тежки травми.

**Запазете всички предупреждения и указания за ползване в бъдеще.**

Терминът „електроинструмент“ в указанията по-долу се отнася до захранван от електрическата мрежа (с кабел) електроинструмент и до захранван от батерия (безкабелен) електроинструмент.

## 1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- b) **Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали.** По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламят прахообразни материали или пари.
- в) **Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента.** Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

## 2) Безопасност при работа с електрически ток

- a) **Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулени електроуреди, не използвайте адаптери за щепсела.** Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- b) **Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, печки и хладилници.** Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- в) **Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага.** Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- г) **Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагриване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини.** Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- д) **Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито.** Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.

- е) Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.
- 3) Безопасен начин на работа**
- а) **Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства.** Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- б) **Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила.** Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- в) **Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в контакта или да поставите батерията, както и при пренасяне на електроинструмента, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е позиция "изключено".** Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- г) **Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове.** Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- д) **Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие.** Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- е) **Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата и дрехите си на безопасно разстояние от движещи се звена.** Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ж) **Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно.** Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящи се при работа прахове.
- з) **Доброто познаване на електроинструмента вследствие на честа работа с него не е повод за намаляване на вниманието и пренебрегване на мерките за безопасност.** Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.
- 4) Грижливо отношение към електроинструментите**
- а) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение.** Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- б) **Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден.** Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- в) **Преди да извършвате каквито и да е дейности по електроинструмента, напр. настройване, смяна на работен инструмент, както и когато го прибирате, изключвайте щепсела от контакта, респ. изваждайте батерията, ако е възможно.** Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.
- г) **Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускате те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции.** Когато са в

ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.

- д) **Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани.** Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
  - е) **Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти.** Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
  - ж) **Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните.** Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
  - з) **Поддържайте дръжките и ръкохватките сухи, чисти и неомаслени.** Хлъзгавите дръжки и ръкохватки не позволяват безопасната работа и доброто контролиране на електроинструмента при възникване на неочаквана ситуация.
- 5) Сервиз**
- а) **Допускайте ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части.** По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

### 1.3 Специални указания за безопасност

Съществува опасност от токов удар при употреба поради неправилна изолация.

Съществува опасност от изгаряния поради високи температури на корпуса при интензивна употреба или продължително заваряване.

Всички кабели на ROFUSE TURBO S трябва да бъдат проверени преди пускане в експлоатация. Ако кабелите са повредени, ROFUSE TURBO S не трябва да се пуска в експлоатация и трябва да се изпрати на ROTHENBERGER Werkzeuge GmbH за ремонт.

Това приспособление/устройство не е предназначено за ползване от деца и лица с ограничени физически, сензорни или душевни възможности или без достатъчно опит.

Устройството трябва да се експлоатира само от квалифициран, специализиран персонал!

### 2 Технически данни

№. ROFUSE TURBO S.....	1000004403
Напрежение на мрежата.....	230 V
Честота.....	50 Hz; 60 Hz
Консумирана мощност.....	1600 VA, 20 % ED
Изходен ток (номинален ток).....	60 A
Заваръчно напрежение.....	8 – 48 V
Температура на околната среда.....	- 20 °C до + 50 °C*
Работен обхват ROFUSE TURBO S ...	Фитинги до 160 mm
Вид защита.....	IP 54
Интерфейс за предаване.....	USB 2.0
Капацитет на памет.....	2.000 Протоколи за заваряване
Размери (Д x Ш x В).....	ок. 390 x 390 x 140 mm
Общо тегло.....	ок. 10 kg
Контакти.....	4 mm

\* Охлаждане пъти варират в зависимост от околната температура. Пряка слънчева светлина трябва да се избягва.

## 2.1 Толеранси при измерване

Температура .....	± 5 %
Напрежение .....	± 2 %
Ток .....	± 2 %
Съпротивление .....	± 5 %

## 3 Съхранение / Транспорт

Присъединителният проводник и кабелът за заваряване трябва да се пазят от остри ръбове.

Електрозаваръчният апарат не трябва да се излага на силни механични натоварвания.

Апаратът трябва да се съхранява при температури от - 30 до + 70°C.

## 4 Електрическа връзка

При разпределителни табла на строителната площадка трябва да се спазват правилата за дефектнотокови защиты и електрозаваръчният апарат да работи само чрез прекъсвач за дефектнотокова защита (устройство за остатъчен ток, RCD).

Трябва да се гарантира, че мрежата или генераторът е защитен/а с максимално 20 А (интертен).

Трябва да се използват само допустими и означени удължители със следните напречни сечения на проводниците.

до 20 m: 1,5 mm<sup>2</sup> (препоръчително 2,5 mm<sup>2</sup>); тип H07RN-F

над 20 m: 2,5 mm<sup>2</sup> (препоръчително 4,0 mm<sup>2</sup>); тип H07RN-F

Удължителният кабел трябва да се използва само напълно развит и разпнат, за да се предотврати прегряване.

Необходимото номинално напрежение на генератора зависи от най-голямата необходима мощност на използваните фитинги. Освен това, за определяне на условията за свързване на място, трябва да се наблюдава състоянието на околната среда и данните за мощността на самия генератор.

Номинална мощност на изхода на генератор 1-фазен, синусоидален, 220 – 240 V, 50/60 Hz:

d 20 - d 160: 3,2 kW

Трябва първо да бъде включен генераторът, преди електрозаваръчният апарат да може да бъде свързан. Напрежението при празен ход трябва да е настроено на ок. 240 волта.



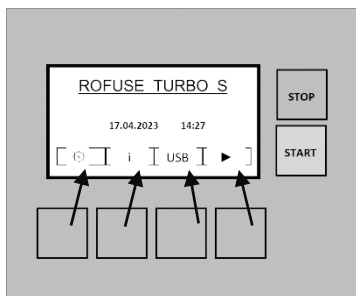
Указание: По време на заваряване не пускайте друг консуматор на същия генератор!

След приключване на заваръчните дейности, първо извадете щепсела на уреда от генератора, след това го изключете.

## 5 Функция на устройството

### 5.1 Включване на заваръчния апарат

От лявата страна на заваръчния апарат се намира зеленият главен прекъсвач, с който заваръчният апарат се включва и изключва. След включването на дисплея се показва следното изображение:



Под дисплея има четири бутона, които могат да се използват за промяна на основните настройки на ROFUSE TURBO S и за ръчно въвеждане на параметрите на заваряване. Всеки бутон е причислен към намиращото се над него квадратче на дисплея. По време на въвеждане на параметрите зададените стойности се потвърждават с десния бутон. Натиснете левия бутон, за да излезете от менюто. Двата бутона по средата служат за настройка на стойностите в рамките на менюто. Всички избрани параметри на заваряване трябва да бъдат въведени и потвърдени по време на процеса на заваряване. В противен случай софтуерът не преминава към следващата точка от менюто и процесът на заваряване не може да стартира. В протокола за заваряване се записват само избраните параметри. Параметрите, които не са избрани, не се възпроизвеждат в протокола за заваряване.

## 5.2 Настройка на заваръчния апарат

Чрез натискане на левия бутон се отваря менюто за основните настройки. В това меню с помощта на двата средни бутона могат да се избират следните подменюта:

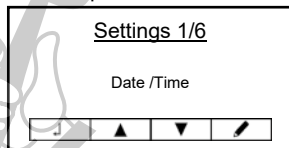
1. Дата / час
2. Контраст на дисплея
3. Звук на бутоните
4. Език
5. Параметър
6. Техническа поддръжка

и да се настройват техните параметри.

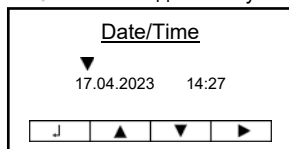
За целта са необходими двата средни бутона. Потвърждението на зададените стойности става с десния бутон. След настройката на основните настройки с левия бутон отново се връщате обратно на началния екран. От този екран се стартира и заваряването чрез въвеждане на параметрите на заваряване.

## 5.3 Настройка на дата / час

→ След включването на заваръчния апарат натиснете левия бутон 1 път, за да се появи настройката за дата / час на дисплея.



→ Натиснете десния бутон, за да настроите датата и часа.

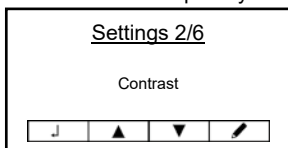


- ➔ Натискайте или задръжте натиснат един от двата средни бутона (стрелка нагоре/стрелка надолу), докато се появи правилният ден, и потвърдете с десния бутон.

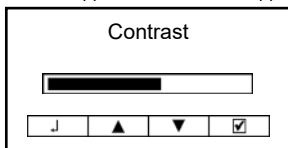
Повторете този процес съответно за месеца, часа и минутите. Щом като минутите са избрани, на мястото на стрелката надясно се появява на дисплея отметка. Ако минутите са избрани правилно, натиснете десния бутон и правилната дата и час ще бъдат възприети.

#### 5.4 Настройка на контраст

- ➔ За да настроите контраста на дисплея, натиснете левия бутон след включване на заваръчния апарат, за да влезете в менюто за основни настройки, и след това натиснете втория бутон отлясно. На дисплея се появява следното показание:



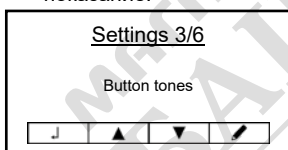
- ➔ След това натиснете десния бутон, за да коригирате контраста.



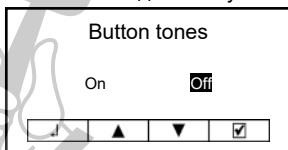
С двата средни бутона можете да променяте контраста на дисплея според собственото си желание и след това с десния бутон да излезете от подменюто.

#### 5.5 Настройка на звука на бутоните

- ➔ За да включите или изключите звука на бутоните, натиснете левия бутон след включване на заваръчния апарат, за да влезете в менюто за основни настройки, и след това натиснете два пъти втория бутон отлясно. На дисплея се появява следното показание:

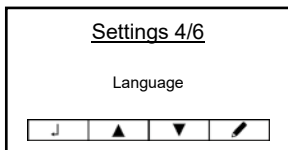


- ➔ Накрая натиснете десния бутон и с двата средни бутона изберете дали предпочитате звукът на бутоните да е включен или изключен. Вашият избор се показва оцветен в тъмно. С десния бутон потвърдете избора си.

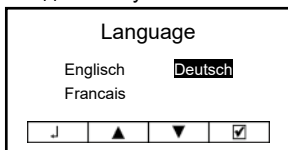


#### 5.6 Настройка на езика

- ➔ За да настроите езика на дисплея, натиснете левия бутон след включване на заваръчния апарат, за да влезете в менюто за основни настройки, и след това натиснете три пъти втория бутон отлясно. На дисплея се появява следното показание:

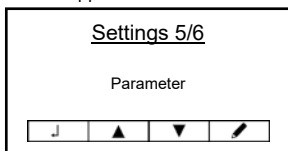


- Натиснете десния бутон, за да изберете възможни езици. С един от двата средни бутона изберете Вашия език, който се показва оцветен в тъмно. Накрая потвърдете с десния бутон.



## 5.7 Настройка на параметри

- За да настроите параметрите за заваряването, натиснете левия бутон след включване на заваръчния апарат, за да влезете в менюто за основни настройки, и след това натиснете четири пъти втория бутон отдясно. На дисплея се появява следното показание:

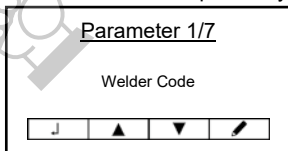


- С натискането на десния бутон попадате за въвеждане на паролата, за да можете да промените параметрите. Предварително зададената фабрична парола е 0000. С двата средни бутона изберете всяка отделна цифра и потвърдете с десния бутон. След това натиснете десния бутон, докато отдясно се появи знакът . Накрая потвърдете още веднъж с десния бутон, за да попаднете в подменютата на параметрите. Можете да избирате между следните подменюта:

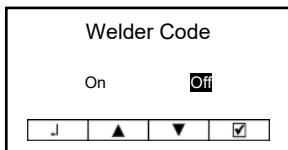
- Код на заварчика
- Traceability муфта
- Traceability тръба
- Собственик
- Изтриване на дневници
- Парола
- Въвеждане на въздушна струя

## 5.8 Настройка на код на заварчика

- В меню Параметри като първо се показва подменюто Код на заварчика. С десния бутон можете да избирате дали кодът на заварчика да бъде активен или неактивен. С един от двата средни бутона направете желанния избор и потвърдете с десния бутон.

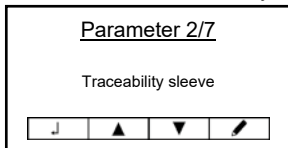


- Ако в това меню изберете код на заварчика, при въвеждането на параметрите на заваряване трябва да се въведе валиден код на заварчика.

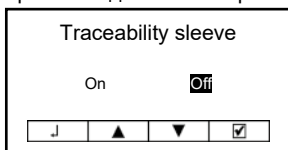


#### 5.9 Настройка на Traceability муфта

- ➔ В меню Параметри натиснете втория бутон отдясно веднъж, за да попаднете в подменюто Traceability муфта.

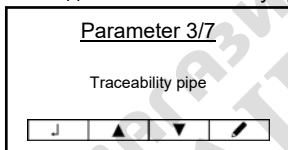


С десния бутон можете да избирате дали Traceability муфата да бъде активна или неактивна. С един от двата средни бутона направете желаните избор и потвърдете с десния бутон. Ако в това меню изберете код за Traceability муфта, той трябва да се въведе при въвеждането на параметрите на заваряване.

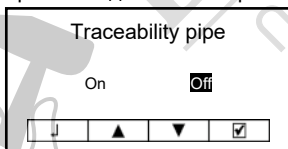


#### 5.10 Настройка на Traceability тръба

- ➔ В меню Параметри натиснете втория бутон отдясно два пъти, за да попаднете в подменюто Traceability тръба.

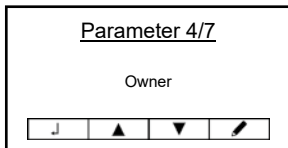


С десния бутон можете да избирате дали Traceability тръбата да бъде активна или неактивна. С един от двата средни бутона направете желаните избор и потвърдете с десния бутон. Ако в това меню изберете код за Traceability тръба, той трябва да се въведе при въвеждането на параметрите на заваряване.

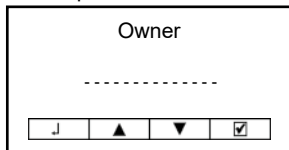


#### 5.11 Настройка на собственика

- ➔ В меню Параметри натиснете втория бутон отдясно три пъти, за да попаднете в подменюто Собственик.

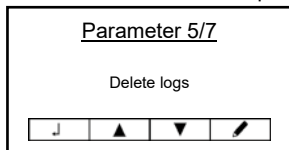


С десния бутон попадате за въвеждане на името на собственика. С един от двата средни бутона изберете желаните букви и/или числа и потвърдете избора си с десния бутон. След приключване на въвеждането натиснете три пъти десния бутон.

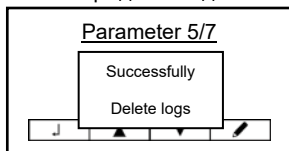


#### 5.12 Изтриване на дневници

- ➔ За да изтриете записаните протоколи (дневници), натиснете четири пъти втория бутон отлясно в менюто Параметри, за да попаднете в подменюто Изтриване на дневници.

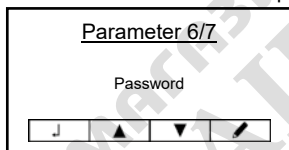


Натиснете десния бутон, за да потвърдите избора си, и дневниците се изтриват, като това се потвърждава на дисплея.

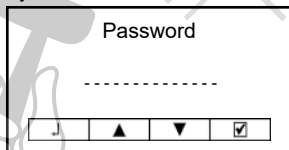


#### 5.13 Настройка/промяна на парола

- ➔ За да промените паролата за настройките на параметрите в менюто Параметри, натиснете пет пъти втория бутон отлясно, за да влезете в подменюто Парола.

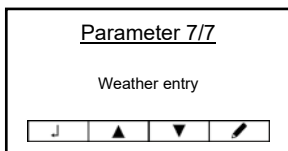


С десния бутон на мишката потвърдете промяната на паролата и със средните бутони въведете желаната парола. При това потвърждавайте всяка отделна цифра с десния бутон. След въвеждането на последната цифра на паролата натиснете три пъти десния бутон.



#### 5.14 Настройка за въвеждане на въздушна струя

- ➔ За да изберете настройките за въвеждане на въздушна струя за процеса на заваряване, в меню Параметри натиснете втория бутон отлясно шест пъти, за да попаднете в подменю Въвеждане на въздушна струя.



Натиснете десния бутон, за да активирате въвеждането на въздушна струя. С един от двата средни бутона изберете дали въвеждането на въздушната струя да бъде активно или неактивно в параметрите на заваряване и потвърдете избора си с десния бутон. Изборът е оцветен в тъмно. Ако въвеждането на въздушна струя е активирано, при въвеждане на параметрите за заваряване трябва да се направи избор, за да се започне заваряването.

### 5.15 Стартиране на електрофузионно заваряване с ROFUSE TURBO S

След като включите електрозаваръчния апарат с помощта на зеления двупозиционен прекъсвач от лявата страна на корпуса, можете да започнете с въвеждането на параметрите на заваряване. Имайте предвид, че параметрите на заваряване трябва да се въведат в съответствие с предварително зададения избор в менюто "Параметри". В противен случай въвеждането на параметрите на заваряване не може да продължи и заваряването не може да стартира. По принцип параметрите за заваряване могат да бъдат прочетени с помощта на ръчен скенер или въведени ръчно на контролния панел. Препоръчваме прочитане с ръчен скенер, тъй като по този начин вероятността за грешно въвеждане е много малка. В протокола за заваряване се показват само избраните параметри на заваряване. Ето защо, преди процеса на заваряване, моля, проверете кои данни се изискват от клиента в протокола за заваряване и ги активирайте съответно!

- ➔ Стартирането на въвеждането на параметрите на заваряване се извършва с натискане на десния бутон ► под дисплея. Ако в менюто "Параметри" е бил активиран код на заварчика, кодът трябва да се въведе ръчно под формата на валиден цифров код или трябва да се прочете с предоставения ръчен скенер. Въвеждането на букви при активиран код на заварчик не е възможно.  
Ако кодът на заварчика е деактивиран в меню "Параметри", при ръчното въвеждане на "Име на заварчика" могат да се въведат и букви, и цифри или това въвеждане да се прескочи с десния бутон ►.
- ➔ За да въведете име, натиснете втория бутон отляво ▲ и въведете името или кода на заварчика с двата средни бутона ▲▼ и потвърдете това с десния бутон ►.
- ➔ При въвеждане на името на обекта процедурата е същата като при въвеждане на името на заварчика. Сканирайте баркод с ръчния скенер или изберете ръчно въвеждане с втория бутон ▲ отляво, за да въведете името на обекта с двата централни бутона ▲▼ и потвърдете с десния бутон ►. Ако не трябва да се въвежда име на обекта, може да се премине към следващото меню за въвеждане с натискане на бутона ►.
- ➔ Ако в точка от менюто "Параметри" е активирана Traceability муфта, тя трябва да бъде прочетена с помощта на ръчен скенер или да бъде въведена ръчно.
- ➔ Същото важи и за Traceability тръба.
- ➔ След това трябва да се въведе код за заваряване на муфата. Както и при всички други въвеждания, прочетете данните с ръчен скенер или ги въведете ръчно на контролния панел.
- ➔ На следващата стъпка трябва да се провери обработката на тръбите, предписана от DVS 2207-1, и да се потвърди с десния бутон ►.
- ➔ След това щекерите на ROFUSE TURBO S се поставят в контактите на муфата за нагревателната бобина. Щом като е разпозната правилната муфта за нагревателната бобина, процесът на заваряване може да започне с натискане на зеления Старт-бутон (отдясно до дисплея). На дисплея на ROFUSE TURBO S се показват производителят на муфата за електрофузионно заваряване, външният диаметър на тръбата, напрежението на заваряване и оставащото време на заваряване.

Преди заваряване ROFUSE TURBO S сравнява омичното съпротивление на муфата за електрофузионно заваряване със съпротивлението, записано в кода за заваряване. Ако отклонението е извън зададения толеранс в баркода, заваряването не може да стартира и на дисплея се показва съобщение за грешка "Грешка на съпротивлението".

→ След няколко заварки трансформаторът ще се затопли в зависимост от експлоатационния му живот. За да се предотврати прегряване и повреда, ROFUSE TURBO S изчислява преди всяка заварка дали тя може да се извърши, без да бъде отменена. Ако мощността, необходима за температурата на сърцевината на трансформатора, е твърде висока, дисплеят се осветява в червено и се появява съобщение, че свързаната муфа не може да бъде заварена в момента и че ROFUSE TURBO S трябва да се охлади. Въпреки това, муфа с по-малки размери може евентуално да бъде заварена (в зависимост от консумацията на енергия).

## 6 Информация

С натискане на бутона "i" на стартовия екран може да се покаже информация за уреда.

1. Име на продукта
2. Сериен номер
3. Код на модел
4. Собственик
5. Софтуерна версия
6. Брой заварки в паметта
7. Брой поддръжки на устройството
8. Следваща техническа поддръжка

## 7 Прочитане на протоколи за заваряване

За прочитане на протокола за заваряване от паметта на устройството трябва да се постави USB устройство за съхранение в USB извода на заваръчния апарат.

Чрез натискане на USB бутона намиращите се в паметта на устройството протоколи за заваряване се копират на USB устройството за съхранение и след това могат да бъдат показани, записани и/или разпечатани на компютър с помощта на софтуера RODATA 2.0.

## 8 Програма за четене и управление RODATA 2.0

Софтуерът за разчитане и инструкциите за инсталация и експлоатация на софтуера можете да откриете на USB устройството. При необходимост софтуерът може да бъде изтеглен от страница [www.rothenberger.com](http://www.rothenberger.com).

## 9 Техническа поддръжка

Съгласно DVS 2208 част 1 минимум веднъж годишно трябва да се извършва повторна проверка (техническа поддръжка).

## 10 Технически принадлежности

Можете да намерите подходящи аксесоари в основния каталог или на [www.rothenberger.com](http://www.rothenberger.com)

## 11 Отдел за обслужване на клиенти

Центровете за обслужване на клиенти на ROTHENBERGER са на Ваше разположение за съдействие (вижте списъка в каталога или онлайн) и в тях се предлагат резервни части и обслужване на клиента. Поръчайте Вашите принадлежности и резервни части при Вашия специализиран търговец или на RO SERVICE+ online: ☎ + 49 (0) 61 95/ 800 8200

☎ + 49 (0) 61 95/ 800 7491 ✉ [service@rothenberger.com](mailto:service@rothenberger.com) - [www.rothenberger.com](http://www.rothenberger.com)

Части от уреда се състоят от ценни материали, които могат да се предадат на вторична преработка. За целта са на разположение официални и сертифицирани предприятия за преработка на отпадъците. За да се извърши всичко в съгласуваност с околната среда, за отстраняване на частите, които не подлежат на вторична преработка като напр. отпадъците от електрониката, се обърнете към отговорната служба по Чистота.



Не изхвърляйте електронни инструменти и акумулаторни или обикновени батерии при битовите отпадъци!

**Само за страни от ЕС:** Съгласно европейска директива 2012/19/ЕС за старите електрически и електронни уреди и нейното транспортиране в националното право електроинструменти, които не могат да се ползват повече, а съгласно европейска директива 2006/66/ЕО повредени или изхабени обикновени или акумулаторни батерии, трябва да се събират и предават за оползотворяване на съдържащите се в тях сурови.

МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА  
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

